

## I

*(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)*

**RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1138/98****af 28. maj 1998****om ændring af bilag II og III til forordning (EF) nr. 519/94 om den fælles ordning  
for indførsel fra visse tredjelande**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Forordning (EF) nr. 519/94<sup>(1)</sup> indførte i forbindelse med import fra Folkerepublikken Kina de kvantitative kontingenter, der er anført i bilag II til nævnte forordning, samt de tilsynsforanstaltninger, der er anført i bilag III til samme forordning;

ved fastlæggelsen af kontingenterne har Rådet haft som mål at bevare en vis ligevægt mellem en passende beskyttelse af de pågældende fællesskabsindustrier og opretholdelsen af en samhandel af acceptabelt omfang med Folkerepublikken Kina under hensyntagen til de forskellige involverede interesser;

på baggrund af analyserne af de vigtigste økonomiske indikatorer, herunder især mængder af kinesiske importvarer og disses markedsandel, må det konkluderes, at kontingentet for legetøj henhørende under HS/KN-kode 9503 41, 9503 49 og 9503 90 bør afskaffes, og at denne afskaffelse hverken er uforenelig med ovennævnte mål eller kan forventes at ville forstyrre forholdene på fællesskabsmarkedet;

i lyset af erfaringerne med kontingenterne antyder situationen for de berørte fællesskabsproducenter, at en opjustering på 5 % af kontingenterne vil være passende og hverken vil være uforenelig med ovennævnte mål eller kunne forstyrre forholdene på fællesskabsmarkedet; for så vidt angår fodtøj er der imidlertid på grund af fodtøjsindustriens særlig følsomme karakter ikke for tiden anledning til nogen forhøjelse;

de varer, for hvilke der i henhold til denne forordning afskaffes kontingenter, bør være underlagt forudgående fællesskabstilsyn for at sikre en passende kontrol med omfanget af og priserne på indførslen af de pågældende varer;

de kvantitative kontingenter og tilsynsforanstaltninger, der indførtes ved forordning (EF) nr. 519/94, bør derfor ændres —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilag II og III til forordning (EF) nr. 519/94 affattes som anført i bilag I og II til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. maj 1998.

*På Rådets vegne*

M. FISHER

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT L 67 10. 3. 1994, s. 89. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 847/97 (EFT L 122 af 14. 5. 1997, s. 1).

## BILAG I

## »BILAG II

## Liste over kontingenter for visse varer med oprindelse i Kina

| Varebeskrivelse                                                            | HS/KN-kode                                             | Kontingenter<br>(årsbasis) |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------|
| Fodtøj                                                                     | ex 6402 99 <sup>(1)</sup>                              | 39 151 481 par             |
|                                                                            | 6403 51<br>6403 59                                     | 2 795 000 par              |
|                                                                            | ex 6403 91 <sup>(1)</sup><br>ex 6403 99 <sup>(1)</sup> | 12 120 000 par             |
|                                                                            | ex 6404 11 <sup>(2)</sup>                              | 18 228 780 par             |
|                                                                            | 6404 19 10                                             | 31 897 716 par             |
| Bordservice og køkkenartikler, af porcelæn                                 | 6911 10                                                | 48 090 tons                |
| Bordservice og køkkenartikler, af keramisk materiale, undtagen af porcelæn | 6912 00                                                | 36 383 tons                |

<sup>(1)</sup> Undtagen fodtøj fremstillet ved hjælp af særlig teknologi: fodtøj, for hvilke cif-prisen pr. par er lig med eller højere end 9 ECU, til sportsbrug, med en støbt (dog ikke sprøjttestøbt) sål i ét eller flere lag, fremstillet af syntetiske materialer, der er specielt beregnede til at afbøde stød fra vertikale eller laterale bevægelser, og med tekniske kendetegn som f.eks. hermetiske puder indeholdende luft eller væske, mekaniske stødabsorberende eller -neutraliserende dele eller materialer som polymerer med lav massefylde.

<sup>(2)</sup> Undtagen:

- a) Fodtøj, som er fremstillet til sportsbrug, med en ikke-sprøjttestøbt sål, og som er forsynet med eller kan forsynes med pigge, knopper, og lign.
- b) Fodtøj fremstillet ved hjælp af særlig teknologi: fodtøj, for hvilke cif-prisen pr. par er lig med eller højere end 9 ECU, til sportsbrug, med en støbt (dog ikke sprøjttestøbt) sål i ét eller flere lag, fremstillet af syntetiske materialer, der er specielt beregnede til at afbøde stød fra vertikale eller laterale bevægelser, og med tekniske kendetegn som f.eks. hermetiske puder indeholdende luft eller væske, mekaniske stødabsorberende eller -neutraliserende dele eller materialer som polymerer med lav massefylde.\*

## BILAG II

## »BILAG III

## Liste over varer med oprindelse i Folkerepublikken Kina under fællesskabstilsyn

| Varebeskrivelse                                                                                        | HS/KN-kode                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ammoniumchlorid                                                                                        | 2827 10                                                                                                                                |
| Andre polyvalente alkoholer                                                                            | 2905 49 90                                                                                                                             |
| Citronsyre                                                                                             | 2918 14                                                                                                                                |
| Tetracycliner og derivater heraf                                                                       | ex 2941 30                                                                                                                             |
| Chloramphenicol                                                                                        | ex 2941 40                                                                                                                             |
| Basiske farvestoffer samt præparater på basis heraf                                                    | 3204 13                                                                                                                                |
| Kype-farvestoffer samt præparater på basis heraf                                                       | 3204 15                                                                                                                                |
| Fyrværkeriartikler, signalraketter, tågesignaler, livredningsraketter samt andre pyrotekniske artikler | 3604                                                                                                                                   |
| Polyvinylalkoholer                                                                                     | 3905 30                                                                                                                                |
| Handsker                                                                                               | 4203 29 91<br>4203 29 99                                                                                                               |
| Fodtøj                                                                                                 | 6402 19<br>ex 6402 99 <sup>(1)</sup><br>6403 19<br>ex 6403 91 <sup>(1)</sup><br>ex 6403 99 <sup>(1)</sup><br>ex 6404 11 <sup>(2)</sup> |
| Keramiske dekorationsgenstande af porcelæn                                                             | 6913 10                                                                                                                                |
| Glasvarer                                                                                              | ex 7013 <sup>(3)</sup>                                                                                                                 |
| Cykler                                                                                                 | 8712 00                                                                                                                                |
| Legetøj                                                                                                | 9503 30<br>9503 41<br>9503 49                                                                                                          |
| Puslespil                                                                                              | 9503 60                                                                                                                                |
| Legetøj                                                                                                | 9503 90                                                                                                                                |
| Spillekort                                                                                             | 9504 40                                                                                                                                |
| Varer under HS/KN-kode                                                                                 | 9603 29<br>9603 30<br>9603 40<br>9603 90                                                                                               |

<sup>(1)</sup> Fodtøj fremstillet ved hjælp af særlig teknologi: fodtøj, for hvilke cif-prisen pr. par er lig med eller højere end 9 ECU, til sportsbrug, med en støbt (dog ikke sprøjtestøbt) sål i ét eller flere lag, fremstillet af syntetiske materialer, der er specielt beregnede til at afbøde stød fra vertikale eller laterale bevægelser, og med tekniske kendetegn som f.eks. hermetiske puder indeholdende luft eller væske, mekaniske stødabsorberende eller -neutraliserende dele eller materialer som polymerer med lav massefylde.

<sup>(2)</sup> a) Fodtøj, som er fremstillet til sportsbrug, med en ikke-sprøjtestøbt sål, og som er forsynet med eller kan forsynes med pigge, knopper, og lign.

b) Fodtøj fremstillet ved hjælp af særlig teknologi: fodtøj, for hvilke cif-prisen pr. par er lig med eller højere end 9 ECU, til sportsbrug, med en støbt (dog ikke sprøjtestøbt) sål i ét eller flere lag, fremstillet af syntetiske materialer, der er specielt beregnede til at afbøde stød fra vertikale eller laterale bevægelser, og med tekniske kendetegn som f.eks. hermetiske puder indeholdende luft eller væske, mekaniske stødabsorberende eller -neutraliserende dele eller materialer som polymerer med lav massefylde.

<sup>(3)</sup> Undtagen skifterammer, der består af en mekanisk udtaget glasplade med slebne kanter, et papirark med påtryk og en fiberplade, der støtter billedet, og hvor rammen holdes sammen af klemmer af uædelt metal.\*